

ACC 10000/146/580 091.4671 WAGES - TEXTILE INDUSTRY
Feb. 1944

PAGHE CONTRATTUALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI
DEL LINO DELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA DI

C A T E G O R I E	Paghe contrattuali 1940.	Indennità di presenza	Paga cont. più ind. di pres. più aum. dic. 1943	Assegni familiari	Totale	Ass. S.
1	2	3	4	5	6	7
Autisti	25.30	10.00	60.01	11.50	71.51	3.62
Oliatori di tutti i reparti : oltre i 20 anni di età	20.70	10.00	52.19	11.50	63.69	3.00
sotto i 20 anni di età	10.79	10.00	45.54	=	45.54	2.50
Guardiani diurni e notturni	21.85	10.00	54.14	11.50	65.64	3.10
Portieri di fabbrica	22.11	10.00	54.58	11.50	66.08	3.10
Fattorini (oltre i 20 anni di età)	21.85	10.00	54.14	11.50	65.64	3.10
Cavallanti	20.70	10.00	52.19	11.50	63.69	3.00
Operai addetti alla sorveglianza, alle macchine; ai quadri di trasformazione e di distribuzione ed alla guardia e manutenzione delle linee e degli impianti idraulici della officina elettrica	24.49	10.00.	58.63	11.50	70.13	3.40
Personale ausiliario non qualificato.						
Trasportatori di filatura, tessitura e saccheria, facchini, manovali ed altro personale ausiliario non qualificato. (per otto ore) inferiore ai 16 anni.	10.00 (U)	6.00	27.20	=	27.20	1.50
	7.01 (D)	6.00	22.11	=	22.11	1.00
- dai 16 ai 18 anni	13.51 (U)	6.00	33.16	=	33.16	1.90
	8.56 (D)	6.00	24.75	=	24.75	1.10
- dai 18 ai 20 anni	16.56 (U)	10.00	45.15	=	45.15	2.50
	9.43 (D)	6.00	26.23	=	26.23	1.50
- oltre i 20 anni	20.24 (U)	10.00	51.40	11.50	62.90	2.50
	10.92 (D)	6.00	28.76	7.50	36.16	1.50

Es **re** Note : La percentuale di cottimo per le categorie di cui al punto 2) della tabella salariale interconfederale 20 dicembre 1937 è fissata nella misura del 10%.

Ai salari indicati vanno aggiunti le spettanze per gratifica natalizia, ferie non per cottimo, lavori straordinari festivi e notturni.

Gli assegni familiari sono stati calcolati : su 3 figli e moglie per gli uomini e su 2 figli e marito per le donne.

Per la procedura delle trattenute valgono le medesime norme indicate nelle pagine precedenti.

ALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI ALL'INDUSTRIA
LA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA DI NAPOLI

pag. 4

Paga cont. più ind. di pres. più um. dic. 1943	Assegni famiglia ri	Totale	T R A T T E N U T E					Salario netto
			Ass. Soc.	Cassa Mutua Mal.	Contr. straordi nario 2%	Ricchez za mobi le	Totale tratte nute.	
4	5	6	7	8	9	10	11	12
60.01	11.50	71.51	3.62	1.10	==	2.42	7.14	52.87
52.19	11.50	63.69	3.04	0.92	==	2.10	6.06	46.13
45.54	==	45.54	2.53	0.77	==	1.81	5.11	40.43
54.14	11.50	65.64	3.19	0.96	==	2.18	6.33	47.81
54.58	11.50	66.08	3.19	0.96	==	2.18	6.33	48.25
54.14	11.50	65.64	3.19	0.96	==	2.18	6.33	47.81
52.49	11.50	63.69	3.04	0.92	==	2.10	6.06	46.13
58.63	11.50	70.13	3.48	1.05	==	2.34	6.87	51.76
27.20	==	27.20	1.52	0.48	0.54	==	2.54	24.66
22.11	==	22.11	1.17	0.48	0.44	==	2.09	20.02
33.16	==	33.16	1.95	0.59	0.66	==	3.20	29.96
24.75	==	24.75	1.17	0.48	0.48	==	2.13	22.62
45.15	==	45.15	2.53	0.77	==	1.81	5.11	40.04
26.23	==	26.23	1.52	0.48	0.52	==	2.52	23.71
51.40	11.50	62.90	2.57	0.90	==	2.06	5.93	45.47
28.76	7.50	36.16	1.59	0.48	0.56	==	2.63	26.13

sui al punto 2) della tabella salariale (personale ausiliario) prevista dall'art.2 del contratto
alla misura del 10%.

per gratifica natalizia, ferie non godute, indennità di licenziamento ed eventuali maggiorazioni
turno.

a 3 figli e moglie per gli uomini e su 2 figli e genitore a carico per le donne.

medesime norme indicate nelle pagine precedenti.

① Categories Page 1

1) maceration and Scotchling

of flax

Women

- 1 - Husking and Sifting of Seed
- 2 - Scotchling of flax and working of flax
- 3 - Bind and Select Chaff
- 4 - Field Extending (3)
- 5 - ~~Scotch~~ male Scotch flax
- 6 - Delay ^{Female} ~~Scotch~~ Section
- 7 - ~~Female~~ ^{Female} Supervisor of ~~Scotch~~ Section
- 8 - Female Carders

MEN

- 9 - maceration-bailer Tender
- 10 - People attached to haulage of manure and gold collecting
- X - machine operators & cleaners

2) Flax and Lump Skinning

WOMEN

8 - Female Carders

MEN

9 - Maceration-boiler Tender

10 - People attached to handcart
line of remains and field carting

X - machine oilers & cleaners

2) Flax and Hemp SpinningWOMEN10 - ~~Master~~ Working Mistresses

12 - Female Weavers

11 - Spinners & Head Combers.

12 - Flax spinning & dry spinning
(of 10 or 12 in. in diameter)

✓ 11 - Assorters

Bundlers & Reelers

11 - Spreaders of Reeling
Spindles.

11 - Cutters, Pluckers,

Combers, { ^{on} ~~driver~~ ^{LOADER} ~~driver~~ }~~driver~~ spreader & yarn-

driver

YARN - HANDLER

11 - ~~Spindles~~ ~~driver~~ ~~handler~~12 - Softener, tow carder, ~~driver~~
^{Spindles}

SPINDLE-HAND

11 - Drawing-frame starter.

12 - Unwinder, looser, Linder,

Faller & Reamer.

NO 14

Spindles.

118 - Quivers, Flickers,

Combers, { ^{upper} MOVER + LOADER
chroma ~~comber~~

~~promoting~~ ^{YARN-} spreader & garn

driven-

YARN, - HANDLER

~~Steele & Knudsen~~

So Steuer, tow carder, ~~the~~
1 spindle

~~Waller~~ SPINDLE-HAND

Drawing-frame starter.

Unloader, Loosener, Linder,

Waller & Palmer.

MEIN

- *Aspergers*, *Leachera*, *dyers*. (3)

- Hand Combs

Roller

- Breaker, Calenderer,

Backer & Løser, oiler

or cleaner, turbines or

motors.

4. Gleaching n. defung. laborer.

33) Spinning Head Subco

Ord's and Turnes.

WOMEN

Twinkl Folieder

- Hand fibre Preparer

↳ Automatische Coriolis + Tress

Attendant

if Time Twisters

Roller & Scanner.

MEN

- 1 - Assorters, Bleachers, Dyers.
- 2 - Manual Combers
- 3 - Breaker, Calendarer, Packer or Loyer, or cleaner of turbines or motors.
- 4 - Bleaching or dyeing laborer.

3) Spinning Hand Twines

WOMEN

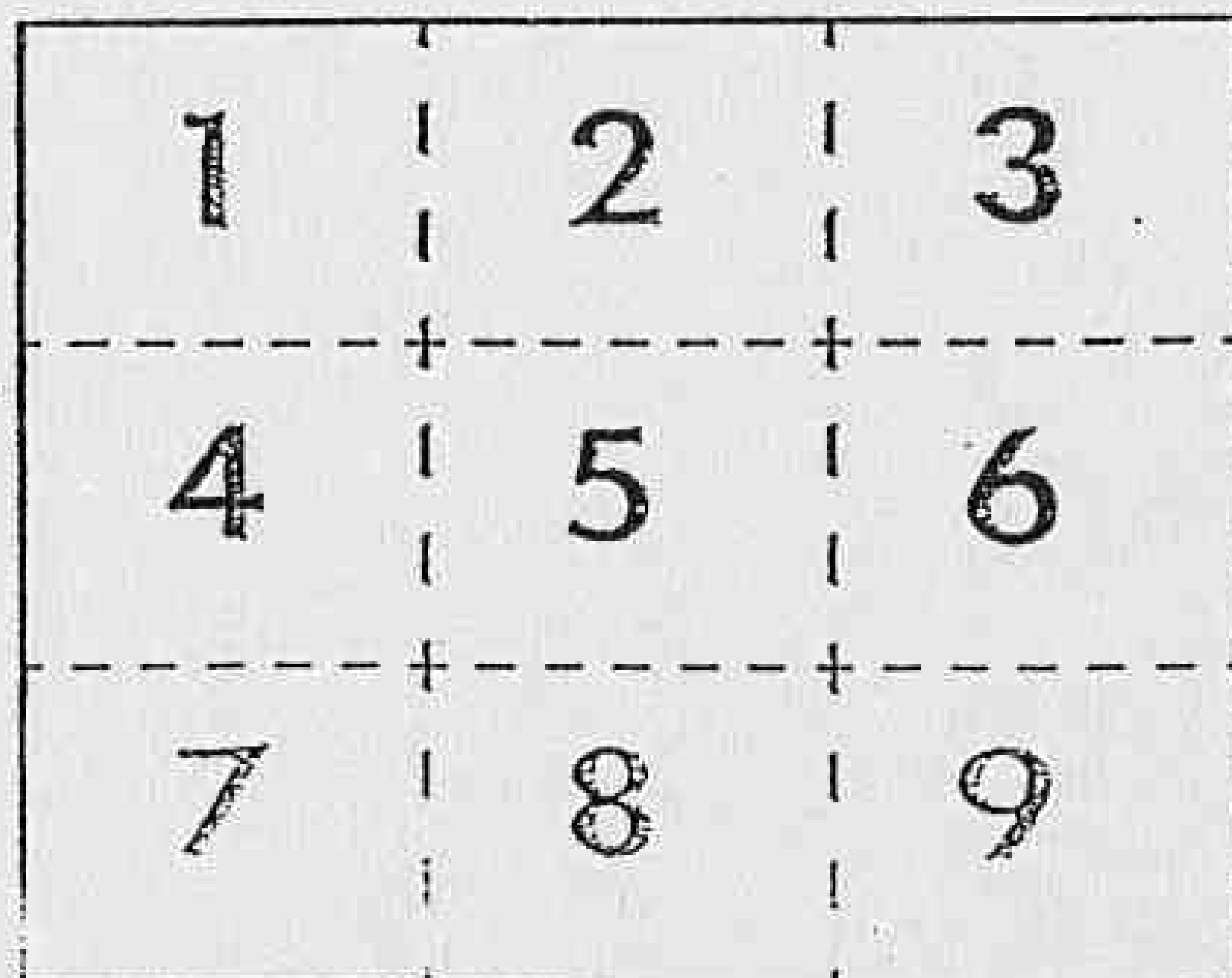
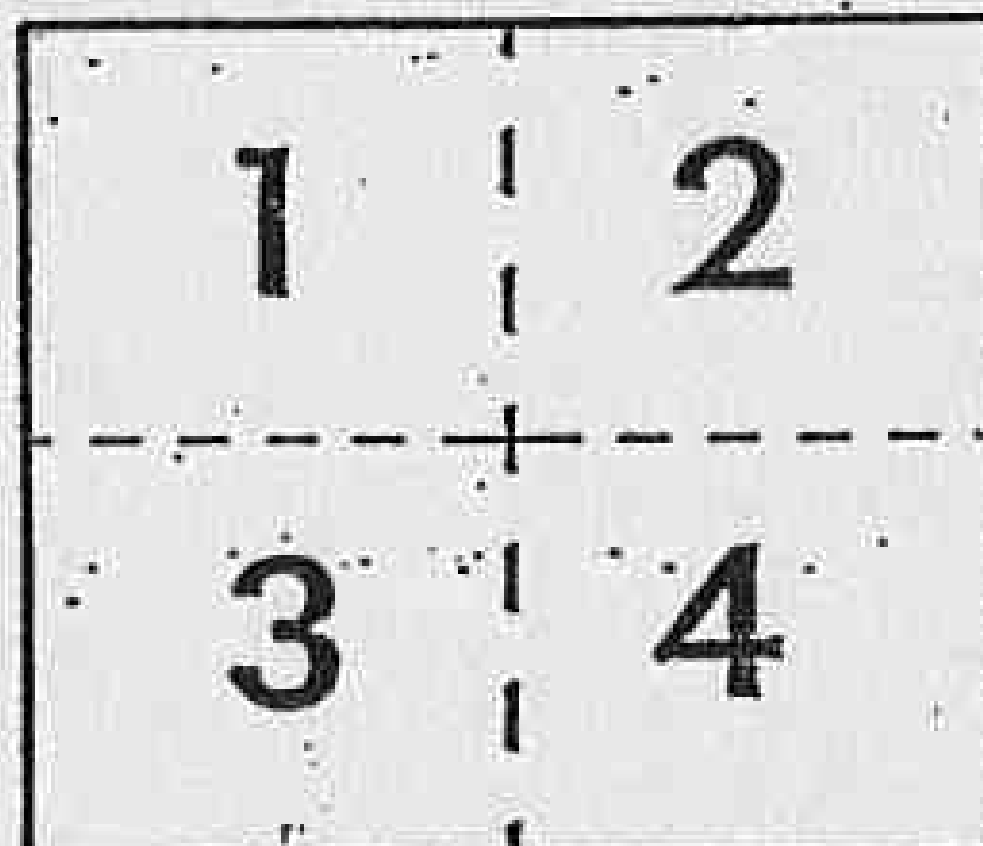
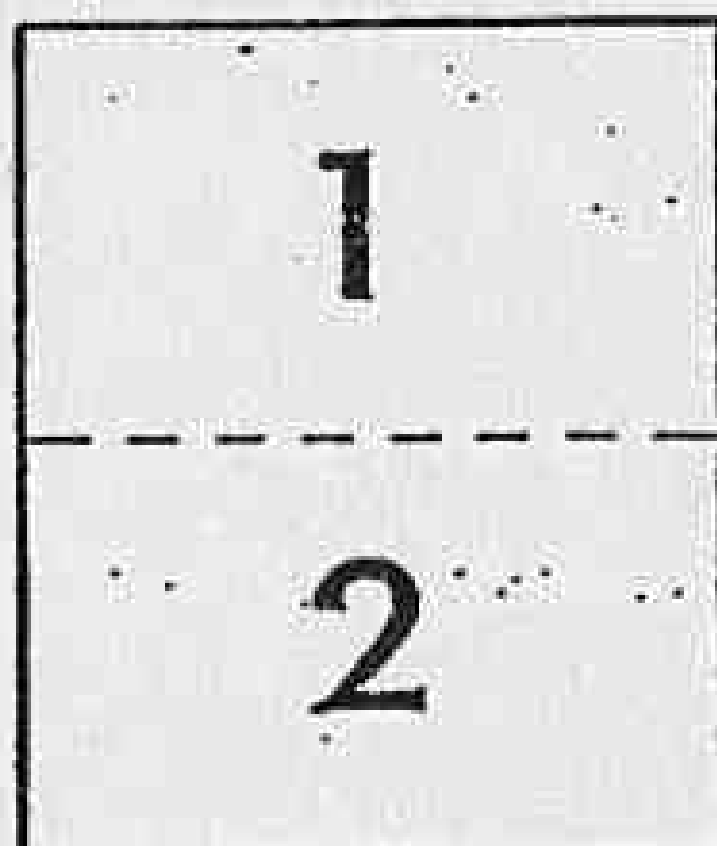
- 1 - Twine Polisher
- 2 - Hand Twine Preparer
- 3 - Automatic Cord & Twine Attendant
- 4 - Twine Twisters
- 5 - Flyer-frame attendant, twine close-baller, and packer of twine

MEN

- 6 - Manual rope-maker

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.



PAGHE CONTRATTUALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI
 LINO DELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA DI

C A T E G O R I E	Paghe Contrattuali 1940	Indennità di presenza	Paga contr. più inden. di pres. più aum. dic. 1943	assegni familiari	Totale	Ass. So.
1	2	3	4	5	6	7
I) Macerazione e Stigliatura del Lino						
<u>Donne</u>						
1 Sgranatura e vagliatura seme	8.45	6.00	24.56	7.40	31.96	1.17
2 Stigliatura del Lino e lavorazione stoppa	8.68	6.00	24.95	7.40	32.35	1.17
3 Legatura e cernita paglia	8.56	6.00	24.75	7.40	32.15	1.17
4 Campo stesa	8.05	6.00	23.88	7.40	31.28	1.17
5 Assortitura lino stigliato	9.71	6.00	26.70	7.40	34.10	1.52
6 Caposquadra addetta ad un gruppo di operai di un reparto.	12.07	6.00	30.71	7.40	38.11	1.74
7 Maestre di reparto.	14.49	6.00	34.83	7.40	42.23	2.03
8 Cardatrici	8.45	6.00	24.56	7.40	31.96	1.52
<u>Uomini</u>						
9 Addetti alle vasche del macero.	20.93	10.00	52.58	11.50	64.08	3.04
10 Addetti ai trasporti reparto macero e campo stesa.	19.60	10.00	50.32	11.50	61.82	2.90
11 Oliatori e pulitori macchine.	20.93	10.00	52.58	11.50	64.08	3.04
2) Filatura lino e Canapa						
<u>Donne</u>						
12 Maestre	16.04	6.00	37.46	7.40	44.86	2.24
13 Filatrici	10.17	6.00	27.48	7.40	34.88	1.52
14 Squadratrici e pettinatrici a mano	10.06	6.00	27.30	7.40	34.70	1.52
15 Gillispinnings e filatura a secco al titolo 10 incluso.	9.83	6.00	26.91	7.40	34.31	1.
16 Assortitrici	9.71	6.00	26.70	7.40	34.10	1.
17 Stenditrici banchi a fusi aspatrici, impaccatrici.	9.60	6.00	26.52	7.40	33.92	1.
18 Tagliatrici, strappatrici,						

HE CONTRATTUALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI ALL'INDUSTRIA DEL
O DELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA DI NAPOLI

pag. 1

Unità resen a	Paga contr. più inden. di pres. più aum. dic. 1943	assegni familiari	Totale	T R A T T E N U T E					Totale tratte nute	Salario netto
				Ass. Soc.	Cassa Mutua Mal.	Contr. straor. 2%	Ricchez za Mobili le			
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
00	24.56	7.40	31.96	1.17	0.48	0.48		2.13	29.83	
00	24.95	7.40	32.35	1.17	0.48	0.48		2.13	30.22	
00	24.75	7.40	32.15	1.17	0.48	0.48		2.13	30.02	
00	23.88	7.40	31.28	1.17	0.48	0.46		2.11	29.17	
00	26.70	7.40	34.10	1.52	0.48	0.52		2.52	31.58	
00	30.71	7.40	38.11	1.74	0.52	0.60		2.86	35.25	
00	34.83	7.40	42.23	2.03	0.61	0.68		3.32	38.91	
00	24.56	7.40	31.96	1.52	0.48	0.48		2.48	29.48	
00	52.58	11.50	64.08	3.04	0.92	=	2.10	6.06	58.02	
00	50.32	11.50	61.82	2.90	0.88	=	2.02	5.80	56.02	
00	52.58	11.50	64.08	3.04	0.92	=	2.10	6.06	58.02	
00	37.46	7.40	44.86	2.24	0.68	0.74		3.76	41.10	
00	27.48	7.40	34.88	1.52	0.48	0.54		2.54	32.34	
00	27.30	7.40	34.70	1.52	0.48	0.54		2.54	32.16	
00	26.91	7.40	34.31	1.52	0.48	0.52		2.54	31.77	
00	26.70	7.40	34.10	1.58	0.48	0.52		2.52	31.58	
00	26.52	7.40	33.92	1.52	0.48	0.52		2.52	31.40	

16 Gillispinnings e filatura a secco al titolo 10 in cluso.	9.83	6.00	26.91	7.40	34.31	1.52
Assortitrici	9.71	6.00	26.70	7.40	34.10	1.58
17 Stenditrici banchi a fusi aspatrici, impaccatrici.	9.60	6.00	26.52	7.40	33.92	1.52
18 Tagliatrici, strappatrici, pettinatrici, torciatrici trasporti e montacarichi stenditrici e asciugatrici filato.	9.37	6.00	26.12	7.40	33.52	1.52
Manellanti.	8.97	6.00	27.14	7.40	34.54	1.52
19 Ammorbidatrici; stopparole cardatrici, gomitolatrici alle mischie.	8.52	6.00	24.68	7.40	32.08	1.17
Stiratoi avviatrici.	8.05	6.00	23.86	7.40	31.28	1.17
20 Scaricatrici, mollatrici, legatrici, gomitoli e matasse.	7.87	6.00	23.57	7.40	30.97	1.17
Uomini						
22 Assortitori, candeggiatori, tintori.	24.03	10.00	57.85	11.50	69.35	3.4
Pettinatori a mano.	23.00	10.00	56.10	11.50	67.60	3.3
23 Scavezzatori, cilindrotori, impaccatori o imballatori, oliatori o pulitori addetti alle turbine ed ai motori.	22.02	10.00	54.43	11.50	65.93	3.1
Manovali addetti al candeggio od alla tintoria.	20.64	10.00	52.08	11.50	63.58	3.0
3) Filatura Fibre dure Corderie e spagherie.						
Donne						
27 Lucidatrici di spagheria	10.17	6.00	27.48	7.40	34.88	1.5
Preparazione fibre dure.	9.54	6.00	26.41	7.40	33.81	1.5
28 Addette alla corderia automatica e trecce.	9.37	6.00	26.12	7.40	33.52	1.5
29 Torcitrici di spagheria	8.74	6.00	25.05	7.40	32.45	1.5
30 Addette ai filatoi, gomitolatrici di spagheria, ed impaccatrici di spagheria.	8.45	6.00	24.56	7.40	31.96	1.
Uomini						
32 Cordai a mano.	24.13	10.00	58.02	11.50	69.52	3.

1376

26.91 26.70 26.52	7.40 7.40 7.40	34.31 34.10 33.92	1.52 1.58 1.52	0.48 0.48 0.48	0.52 0.52 0.52	2.54 2.52 2.52	31.77 31.58 31.40
26.12 27.14	7.40 7.40	33.52 34.54	1.52 1.52	0.48 0.48	0.52 0.54	2.52 2.54	31.00 32.00
24.68 23.80	7.40 7.40	32.08 31.28	1.17 1.17	0.48 0.48	0.48 0.46	2.13 2.11	29.95 29.17
23.57	7.40	30.97	1.17	0.48	0.46	2.11	28.86
57.85 56.10	11.50 11.50	69.35 67.60	3.47 3.33	1.03 1.01	2.30 2.26	6.80 5.60	62.55 62.00
54.43 52.08	11.50 11.50	65.93 63.58	3.19 3.04	0.96 0.92	2.18 2.10	6.33 6.06	59.60 57.52
27.48 26.41	7.40 7.40	34.88 33.81	1.52 1.52	0.48 0.48	0.54 0.52	2.54 2.52	32.34 31.29
26.12 25.05	7.40 7.40	33.52 32.45	1.52 1.17	0.48 0.48	0.52 0.50	2.52 2.15	31.00 30.30
24.56	7.40	31.96	1.17	0.48	0.48	2.13	29.83
58.02	11.50	69.52	3.48	1.05	2.34	6.87	62.65

PAGHE CONTRATTUALI CORRISPONDENTI AI LAVORATORI AD
LINO DELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA

C A T E G O R I E	Paghe contrattuali 1940	indennità di presenza	Paga contr. più ind. di presenza più aum. dic. 1943	Assegni famiglia	Totale	T Ass. Soc.
1	2	3	4	5	6	7
Lucidatrici spago	22.02	10.00	54.43	11.50	65.93	3.19
Addetti alla corderia meccanica sia fissa che alla aia.	21.50	10.00	53.55	11.50	65.05	3.11
Addetti alla fabbricazione delle gabbie da filtro (fiscoli o briscole)	23.00	10.00	56.10	11.50	67.60	3.33
4) <u>Tessitura</u>						
<u>Donne</u>						
Maestre	16.04	6.00	37.46	7.40	44.86	2.24
Orditrici e subbiatrici incorsatrici	11.04	6.00	28.96	7.40	36.36	1.59
<u>Tessitrici:</u>						
Addette ai telai comuni (compresi quelli per tubi e cinghie, ratieres e macchinette per dicitura non superiori ai 200 fili) di altezza luce pettine complessiva fino a cm. 240	10.17	6.00	27.48	7.40	34.88	1.52
idem per altezza luce pettine complessiva superiore a cm. 240	10.83	6.00	28.61	7.40	36.01	1.59
Addette ai telai automatici	10.83	6.00	28.61	7.40	36.01	1.59
Addette ai telai a quadro	11.50	6.00	29.75	7.40	37.15	1.66
Rammondine, ripassatrici, piegatrici, misuratrici, e pesatrici, rammendatrici cucitrici ed orlatrici	9.54	6.00	26.41	7.40	33.81	1.52
Incannatrici	8.05	6.00	23.88	7.40	31.28	1.17
Spolatrici	7.47	6.00	22.89	7.40	30.29	1.17
<u>Uomini</u>						
Imbozzinatori	26.10	10.00	61.37	11.50	72.87	3.69
Candeggiatori impermeabilizzatori e tintori	24.13	10.00	58.02	11.50	69.52	3.40

PAGHE CONTRATTUALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI ALL'INDUSTRIA DEL
 LINO DELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA DI NAPOLI

pag. 2

Pensione presen	Paga contr. più ind. di presenza più aum. dic. 1943	Assegni famiglia ri	Totale	T R A T T E N U T E					Salario netto
				Ass. Soc.	Cassa Mutua Mal.	Contr. straor dinario 2%	Ricchezza Mobile	Totale Tratte nute	
	4	5	6	7	8	9	10	11	12
10.00	54.43	11.50	65.93	3.19	0.96	=	12.08	6.33	59.60
10.00	53.55	11.50	65.05	3.11	0.94	==	2.14	6.19	58.86
10.00	56.10	11.50	67.60	3.33	1.01	==	2.26	6.60	61.00
6.00	37.46	7.40	44.86	2.24	0.68	0.74	==	3.66	41.20
6.00	28.96	7.40	36.36	1.59	0.48	0.56	==	2.63	33.73
6.00	27.48	7.40	34.88	1.52	0.48	0.54	==	2.54	32.34
6.00	28.61	7.40	36.01	1.59	0.48	0.56	==	2.63	33.38
6.00	28.61	7.40	36.01	1.59	0.48	0.56	==	2.63	33.38
6.00	29.75	7.40	37.15	1.66	0.50	0.58	==	2.74	34.41
6.00	26.41	7.40	33.81	1.52	0.48	0.52	==	2.52	34.29
6.00	23.88	7.40	31.28	1.17	0.48	0.46	==	2.11	29.17
6.00	22.89	7.40	30.29	1.17	0.48	0.44	==	2.09	28.20
10.00	61.37	11.50	72.87	3.69	1.12	==	2.46	7.27	65.60
10.00	58.02	11.50	69.52	3.48	1.05	==	2.34	6.87	62.65

		6.00	22.89	7.40	30.29	1.17
Uomini						
Imbozzinatori	26.10	10.00	61.37	11.50	72.87	3.69
Candeggiatori impermeabiliz- zatori e tintori	24.13	10.00	58.02	11.50	69.52	3.48
Piegatori misuratori calan- dratori rasatori pesatori imballatori oliatori	22.02	10.00	54.43	11.50	65.93	3.19
Manovali addetti alla candeggio alla impermea- bilizzazione alla tintoria	20.64	10.00	52.08	11.50	63.58	3.04
Tessitori:						
addetti ai telai Jacquards in altezza luce pettine inferiore a cm. 190 o la- voranti a tela	16.75	10.00	45.44	11.50	56.94	2.53
idem in altezza luce pettine superiore ai cm. 190	21.10	10.00	52.87	11.50	64.37	3.04
Tessitori ai telai comuni	16.10	10.00	54.37	11.50	65.87	3.19
Caricatelai	20.06	10.00	51.10	11.50	62.60	2.97
5) <u>Personale ausiliario quali- ficato e non qualificato ai diversi reparti.</u>						
Personale ausiliario quali- ficato (meccanici elettri- cisti aggiustori tornito- ri falegnami muratori fuochi- sti ecc.)	24.10	10.00	58.02	11.50	69.52	3.48
Personale non qualificato:						
Uomini fino ai 15 anni	7.93	6.00	22.15	==	22.15	1.17
" oltre i 15 anni fino ai 16	10.75	6.00	28.47	==	28.47	1.59
Uomini oltre i 16 anni fino ai 18	13.62	6.00	33.35	==	33.35	1.95
Uomini oltre i 18 anni fino ai 20 anni	16.67	10.00	45.34	==	45.34	2.53
Uomini oltre i 20 anni	19.60	10.00	50.32	11.50	62.82	2.90
Donne fino ai 15 anni	5.75	6.00	19.97	==	19.97	1.17
Donne oltre i 15 anni fino ai 16	6.84	6.00	21.83	==	21.83	1.17
Donne oltre i 16 anni fino ai 18	8.05	6.00	23.88	7.40	23.88	1.17
Donne oltre i 18 anni	9.77	6.00	26.81	7.40	34.21	1.52
Gli oleatori e le oliatrici inferiori ai 20 anni sono considerati ausiliari non qualificati.						

Le trattenute sono state fatte come segue: 1) per le assicurazioni sociali e casse mutue sul sala-
l'indennità di presenza.
2) per la R.M. sulla colonna(3) = 3) Contributi stra-

0.00	22.89	7.40	30.29	1.17	0.48	0.44	==	2.09	29.17 28.20
0.00	61.37	11.50	72.87	3.69	1.12	==	2.46	7.27	65.60
0.00	58.02	11.50	69.52	3.48	1.05	==	2.34	6.87	62.65
0.00	54.43	11.50	65.93	3.19	0.96	==	2.18	6.33	59.60
0.00	52.08	11.50	63.58	3.04	0.92	==	2.10	6.06	57.52
0.00	45.44	11.50	56.94	2.53	0.77	==	1.81	5.11	51.83
0.00	52.87	11.50	64.37	3.04	0.92	==	2.10	6.06	58.31
0.00	54.37	11.50	65.87	3.19	0.96	==	2.18	6.33	59.54
0.00	51.10	11.50	62.60	2.97	0.90	==	2.06	5.93	56.67
0.00	58.02	11.50	69.52	3.48	1.05	==	2.34	6.87	62.65
6.00	22.15	==	22.15	1.17	0.48	0.44	==	2.09	20.06
6.00	28.47	==	28.47	1.59	0.48	0.56	==	2.63	25.84
6.00	33.35	==	33.35	1.95	0.59	0.66	==	3.20	30.15
0.00	45.34	==	45.34	2.53	0.77	==	1.81	5.11	40.23
0.00	50.32	11.50	62.82	2.90	0.88	==	2.02	5.80	56.02
6.00	19.97	==	19.97	1.17	0.48	0.38	==	2.03	17.94
6.00	21.83	==	21.83	1.17	0.48	0.42	==	2.07	19.76
6.00	23.88	7.40	23.88	1.17	0.48	0.46	==	2.11	21.77
6.00	26.81	7.40	34.21	1.52	0.48	0.52	==	2.52	31.69

sono considerati ausiliari non qualificati.

Le assicurazioni sociali e casse mutue sul salario del 1943 con l'aumento del dic. 1943 meno
 età di presenza.

a R.M. sulla colonna (3) = 3) Contributi straordinari 2% idem.

PAGHE CONTRATTUALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI
DEL LINO NELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROV.

C A T E G O R I E.	Paghe contrattuali 1940	Indennità di presenza	Paga cont. più ind. di pres. più aum. dic. 1943	Assegni familiari	Totale	Ass.
1	2	3	4	5	6	7
67-1) <u>Preparazione</u>						
68- Operai alla scelta e bagno	21.56 (U) 12.99 (D)	10.00 6.00	53.65 32.28	11.50 7.40	65.15 39.68	3.11 1.88
69- Distenditori alle corde in grosso.	20.29 (U) 11.84 (D)	10.00 6.00	51.49 30.33	11.50 7.40	62.99 37.73	2.97 1.17
70- Caricatrici delle corde in fuso	9.60	6.00	26.52	7.40	33.92	1.17
71- Operaie agli stiratoi	9.02	6.00	25.53	7.40	32.93	1.17
72- Operai ai vasi (ragazzi fino ai 16anni)	10.00 8.45 (D)	6.00 6.00	27.20 24.56	= 7.40	27.20 31.96	1.5 1.1
73- Operaie al banco a fusi (lato fusi)	14.27	6.00	29.36	7.40	36.76	1.6
74- <u>Filatura</u>						
75- Maestre	15.23	6.00	36.09	7.40	43.49	2.1
76- Filatrici ad 1 filatoio.	10.87	6.00	28.68	7.40	36.08	1.5
77- Filatrici a 2 filatoi.	12.39	6.00	31.26	7.40	38.66	1.8
78- Scaricatrici (cambialelevate)	7.59	6.00	23.10	7.40	30.50	1.1
79- Attaccafili.	8.74	6.00	25.05	7.40	32.45	1.1
80- Torcitrici.	9.89	6.00	27.01	7.40	34.41	1.1
81- Spolatrici cannelli a cops	9.89	6.00	27.01	7.40	34.41	1.1
82- Bobinatrici addette alle macchine a far rocche pelottes, aspatrici, gomitoli.	9.89	6.00	27.01	7.40	34.41	1.1
83- Pesatura filati	20.24	10.00	51.40	11.50	62.90	2.1
84- Aiuto assistenti filatura	23.23	10.00	46.49	11.50	57.99	2.1
85- <u>Tessitura</u>						
86- Capomacchina orditura	24.49	10.00	58.63	11.50	70.13	3.1
87- Aiuto agli orditai	21.39 (U) 11.73 (D)	10.00 6.00	53.36 30.14	11.50 7.40	64.86 37.54	3.1 1.1
88- Maestre di tessitura	15.24	6.00	36.10	7.40	43.50	2.1
89- Registratori telai.	24.84	10.00	59.22	11.50	70.72	3.1

Tessitrici ad un telaio comune

pag. 8

1382

CONTRATTUALI CORRISPOSTE AI LAVORATORI ADDETTI ALL'INDUSTRIA
DEL LINO DELLA CANAPA E DELLA IUTA NELLA PROVINCIA DI NAPOLI

Indennità di presen za	Paga cont. più ind. di pres. più aum. dic. 1943	Assegni famiglia ri	Totale	T R A T T E N U T E					Salario netto
				Ass. Soc.	Cassa Mutua Mal.	Contr. straor. 2%	Ricchez za Mo= bile	Totale Tratte nute	
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
10.00	53.65	11.50	65.15	3.11	0.94	==	2.14	6.19	58.96
6.00	32.28	7.40	39.68	1.88	0.57	0.64	==	3.09	36.59
10.00	51.49	11.50	62.99	2.97	0.90	==	2.06	5.93	57.06
6.00	30.33	7.40	37.73	1.17	0.52	0.60	==	2.29	35.44
6.00	26.52	7.40	33.92	1.17	0.48	0.52	==	2.17	31.75
6.00	25.53	7.40	32.93	1.17	0.48	0.50	==	2.15	30.78
6.00	27.20	==	27.20	1.52	0.48	0.54	==	2.54	24.66
6.00	24.56	7.40	31.96	1.17	0.48	0.48	==	2.13	29.83
6.00	29.36	7.40	36.76	1.66	0.50	0.58	==	2.74	34.02
6.00	36.09	7.40	43.49	2.17	0.66	0.72	==	3.55	39.89
6.00	28.68	7.40	36.08	1.59	0.48	0.56	==	2.63	33.45
6.00	31.26	7.40	38.66	1.81	0.55	0.62	==	2.98	35.68
6.00	23.10	7.40	30.50	1.17	0.48	0.46	==	2.11	28.39
6.00	25.05	7.40	32.45	1.17	0.48	0.50	==	2.15	30.30
6.00	27.01	7.40	34.41	1.52	0.48	0.54	==	2.54	31.87
6.00	27.01	7.40	34.41	1.52	0.48	0.54	==	2.54	31.87
6.00	27.01	7.40	34.41	1.52	0.48	0.54	==	2.54	31.87
10.00	51.40	11.50	62.90	2.97	0.90	==	2.06	5.93	56.97
10.00	46.49	11.50	57.99	2.60	0.79	==	1.85	5.24	52.75
10.00	58.63	11.50	70.13	3.48	1.05	==	2.34	6.87	63.26
10.00	53.36	11.50	64.86	3.11	0.94	==	2.14	6.19	58.67
6.00	30.14	7.40	37.54	1.74	0.52	0.60	==	2.86	34.68
6.00	36.10	7.40	43.50	2.17	0.66	0.72	==	3.55	39.95
10.00	59.22	11.50	70.72	3.55	1.07	==	2.38	7.00	63.72

	24.04	10.00	59.22	11.50	70.72	3.55
90- Tessitrici ad un telaio comune (sino all'altezza di 175 cm. luce pettine)	10.87	6.00	28.67	7.40	36.07	1.59
91- Tessitrici ad un telaio comune (oltre l'altezza di 175 cm. luce pettine)	11.38	6.00	29.54	7.40	36.94	1.66
92- Tessitrici a due telai comuni (sino all'altezza complessiva luce pettine cm. 240)	12.39	6.00	31.26	7.40	38.66	1.81
93- Tessitrici a due telai comuni (altezza complessiva luce pettine oltre cm. 240 sino a cm. 350)	12.90	6.00	32.13	7.40	39.53	1.88
Non è consentita un'assegnazione di telai con altezza complessiva luce pettine superiore ai 350						
94- Tessitrici a due telai automatici (sino all'altezza complessiva luce pettine oltre cm. 240)	11.63	6.00	29.97	7.40	37.37	1.66
95- Tessitrici a due telai automatici (altezza complessiva luce pettine oltre cm. 240 fino a cm. 350)	12.39	6.00	31.26	7.40	38.66	1.17
97- Non è consentita un'assegnazione di telai con altezza complessiva luce pettine superiore ai 350						
98- Finissaggio						
99- Ripassatrici.	9.77	6.00	26.80	7.40	34.20	1.52
100- Calandrieri, rasatori, misuratori	24.72	10.00	52.02	11.50	70.52	3.55
101- Tagliasacchi e bagnatori.	22.02	10.00	54.43	11.50	65.93	3.19
102- Aiuto dei calandrieri e dei bagnatori.	22.02	10.00	54.43	11.50	65.93	3.19
103- Orlatrici.	12.07	6.00	30.71	7.40	38.11	1.74
104- Cucitrici	12.07	6.00	30.71	7.40	38.11	1.74
105- Aiutanti di cucitura e di orlatura con mansioni di orlatura porgitura, raccolta ed annodatura.	8.62	6.00	24.85	7.40	32.25	1.17
106- Maestre di cuciture.	15.23	6.00	36.09	7.40	43.49	2.17
107- Pressatori imballatori, piegatori e faldatori.	22.02	10.00	54.43	11.50	65.93	3.19
2) Personale qualificato ausiliario						
Motoristi, meccanici, elettricisti, fuochisti, addetti alla saldatura autogena, tubinisti, muratori, falegnami, fabbri oltre i 20 anni di età.	24.49	10.00	58.63	11.50	70.13	3.48
sotto i 20 anni di età	22.08	10.00	54.53	=	54.53	3.19

	55.22	11.50	70.72	3.55	1.07	==	2.38	7.00	63.72
5.00	28.67	7.40	36.07	1.59	0.48	0.56	==	2.43	33.44
5.00	29.54	7.40	36.94	1.66	0.50	0.58	==	2.74	34.22
5.00	31.26	7.40	38.66	1.81	0.55	0.62	==	2.98	35.68
5.00	32.13	7.40	39.53	1.88	0.58	0.64	==	3.09	36.44
tezza complessiva luce pettine superiore ai 350 cm.									
6.00	29.97	7.40	37.37	1.66	0.50	0.58	==	2.74	34.63
6.00	31.26	7.40	38.66	1.17	0.48	0.62	==	2.27	36.39
tezza complessiva luce pettine superiore ai 350 cm.									
6.00	26.80	7.40	34.20	1.52	0.48	0.52	==	2.52	24.88
0.00	52.02	11.50	70.52	3.55	1.07	==	2.38	7.00	52.02
0.00	54.43	11.50	65.93	3.19	0.96	==	2.18	6.33	48.10
0.00	54.43	11.50	65.93	3.19	0.96	==	2.18	6.33	48.10
6.00	30.71	7.40	38.11	1.74	0.52	0.60	==	2.86	27.85
6.00	30.71	7.40	38.11	1.74	0.52	0.60	==	2.86	27.85
6.00	24.85	7.40	32.25	1.17	0.48	0.48	==	2.13	22.72
6.00	36.09	7.40	43.49	2.17	0.66	0.72	==	3.55	32.54
0.00	54.43	11.50	65.93	3.19	0.96	==	2.18	6.33	48.10
0.00	58.63	11.50	70.13	3.48	1.05	==	2.34	6.87	51.76
0.00	54.53	==	54.53	3.19	0.96	==	2.18	6.33	48.20

Canapa. Frattamaggiore

Enthalpy

17B-12/1

Headquarters
Allied Control Commission
Nabor File - Commission
APO 394

091.461

13.2.44

oggetto: Traduzione della canapa e problemi del lavoro
(supplento pulcinella)

to: Col. J. T. R. Bain, Director, Hudson Inst. Conclusions

labor problems

NOTE:- All wage information contained in this report was supplied at the various plant sites in interviews. No payrolls were inspected. Payrolls should be inspected for the purpose of (a) substantiating the figures given below, and (b) determining the real earnings of those engaged in piece work. This latter is necessary since the plants are frequently idle for hours or days at a time. Total income undoubtedly lower, in many instances than would seem to be the case from the data presented below.

12. Wages are low as evidenced by the following:

Example 1: Maximizing and Minimizing

3. Shop foreman (skilled technician) x. 3500 per month
4. Machine tenders (unskilled), female " 25 per day
5. " " " male " 40 " "

to: Col. J. T. R. Bain, Director, Labor Sub-Commission,

Labor problems

NOTE:- All wage information contained in this report was supplied at the various plant sites in interviews. The payrolls were inspected. Payrolls should be inspected for the purpose of (a) substantiating the figures given below, and (b) determining the real earnings of those engaged in piece work. This latter is necessary since the plants are frequently idle for hours or days at a time. Total income undoubtedly lower, in many instances than would seem to be the case from the data presented below.

12. Wages are low as evidenced by the following:

Example 1: Manoeuvring and Cleaning Factory:

- 3. Shop foreman (skilled technician) £. 8500 per month
- 4. Machine tenders (unskilled), female " 85 per day
- 5. " " " male " 40 " "

Working day is 8 hours. Total present employment is 40 factory workers and 3 office employees.

Example II: Staple Wreckage (This is a place where the refuse and by-products of kemp are further refined after the principal fibers have been removed. Here, short fiber is separated from the "weed", for the production of fabrics, and the "weed" is salvaged for the making of mattresses, pads, etc. There is almost no loss in converting "green" kemp into the finished product.)

- a. Bailers (semi-skilled) (male) (32 pounds) (2) £. 347 per week
- b. Staple Trashers (12 females) £. 25 per day
- c. Common Laborers (6 males) £. 347 per week
- d. Graders (Technicians) £. 2500 per week plus £2 per day
- e. Bookkeepers (3 employed) £. 45-50 per day or £. 1400 per month

Working day is 9 hours. Wages of Trashers and Bailers is heavy and timing.

Example III: Backyard Rope Processing Plant.

(all work here is on a piece work basis, workers usually working from dawn until dark except when it rains, when all work stops. This plant employs about 25 workers from some five or six different families, e.g., four of the employees were brothers.)

- a. Spinning wheel boys £. 35 per day
- b. Other workers receive £. 6 per kilo per finished kg.
- Daily production maximum is 10 kilo per day.

converting "green" Rumps into the green product.)

- c. Barbers (semi-skilled) (male) (3) 2 pounds (3) \$ 347 per week
- d. Stuffer Workers (12 females) " 25 per day
- e. Common Laborers (6 males) " 347 per week
- f. Graders (Technicians) " 2500 per week plus 12 per day
- g. Bookkeepers (3 employed) \$ 45-50 per day or 1700 per month

Working day is 9 hours. Work of Barbers and Graders is heavy and tiring.

Example III: Backyard Rope Processing Plant.

(All work here is on a piece work basis, workers usually working from dawn until dark except when it rains, when all work stops. This plant employs about 25 workers from five or six different families, e.g., four of the employees were brothers.)

- a. Spinning wheel boys \$ 35 per day
- b. Other workers receive " 6 per kilo for finished rope.

Daily production maximum is 10 kilo per day.

Example IV: Lower Production Rope Twisting Plant:

Working day is during hours of light averaging about 12 hours. The factory employs about 100 workers. Work is mostly piece work.

3. Counters 2. 35 to 40 per day
 4. Yarn spinners: 55 Hand workers, male - £. 5 per kilo with production average of 5 kilo or £. 30 per day.

20 Machine spinners, female.
 £. 5 per kilo with production average of 5 kilo or £. 30 per day.

2. Rope makers: 9 men produce £0.8 per day receiving 150 £.
 per £. a total maximum income of £. 3000.
 From this amount the foreman, a 10th man, receives an average of £. 333 per day leaving £. 2667 to be divided between 9 workers for an average of less than £. 300 per day. This is a highly skilled type of work.

4. Cleaners: 35 female workers - £. 3 per kilo. Maximum production is about £5-£7 kilo per day for a maximum daily income of £. 75-80.

13. The industry employs many women, girls and small boys.

2. Spinning wheel boys in one backyard plant

2. Counters 2, 30 to 40 per day
3. Yarn spinners: 55 Hand workers, male - £. 5 per kilo with production average of 5 kilo or £. 30 per day.
- 40 Machine spinners, female. £. 5 per kilo with production average of 5 kilo or £. 30 per day.

2. Rope makers: 9 men produce 30 £. per day receiving 150 £. per £. a total maximum income of £. 3000. From this amount the foreman, a 10th man, receives an average of £. 333 per day leaving less than £. 2400 to be divided between 3 workers for an average of less than £. 800 per day. This is a highly skilled type of work.

3. Cleaners: 35 female workers - £. 3 per kilo. maximum production is about 25-27 kilo per day for a maximum daily income of £. 15-20.

13. The industry employs many women, girls and small boys:

a. Spinning wheel boys in one backyard plant could not have been over 10 years old.

b. Spindle thrashers were all young girls apparently in their teens. 1627

14. No evidence of any inspectional service could be found.

15. Working conditions are primitive; activities being carried on in old buildings poorly lighted, without ventilation, and on earth floors.

Backgrounds observed were dirty.

16. "There was some testimony to the effect that formerly employed workers found it easier to "play" the black-market, with the result that male boys and girls were being employed today than in pre-war days. On the other hand, there is evidence that much of the industry is built around the family unit with the whole family regularly employed in the production of hemp products. Hence, the employment of women and children does not seem to be out of harmony with tradition. An Frattunagione, there is, for instance, a large spinning lot fully equipped, apparently owned by the community, where family workers may come to spin yarn and make rope, in return for the payment of a small fee. Further, it was reported several times that the processing of hemp was an occupation one worked in for a lifetime, beginning usually as a spinning wheel boy and working up through the various levels of skill.

/s/ maj. J.O. Babcock

1026

i 392